



台湾今年初の侵襲性ヘモフィルス b 型感染症症例：65 歳以上の高齢者や免疫機能が低下している患者は、感染の可能性を減らすために手指と呼吸器の衛生に注意を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

來源： 疾病管制署

疾病管制署は、本日（4 月 2 日）、今年（2024 年）台湾初例となる侵襲性ヘモフィルス B 型感染症患者が確定診断されたと発表。患者は南部出身の 80 代女性で、施設入居者だが、3 月 20 日に発熱や悪寒、息切れが現れ、治療のため病院に搬送された。彼女は敗血症疑いで入院し治療を受け、病院から連絡を受け、検査により 3 月 26 日に侵襲性ヘモフィルス b 型感染症と確定診断されたが、治療により状態は安定しており、入院治療中だ。

CDC 監視データによると、今年（2024 年）、台湾では侵襲性ヘモフィルス b 型感染症の確定症例が 1 例確認されているが、これは 2014 年から 2023 年同期の症例数（0～2 人の範囲）と同等であり；2014 年から 2023 年までの統計をみると、年間の感染者累計は 1 例から 14 例であり、そこでは 65 歳以上（53%）が多くを占めている。

CDC によると、侵襲性ヘモフィルス b 型感染症は、主にヒト-ヒト間の直接接触、或いは病原菌を含んだ分泌物微粒子を吸入することにより感染するもので；最も一般的なものは鼻咽頭から体内に侵入するものだが、潜伏期間は約 2～4 日だ。通常、侵襲性ヘモフィルス b 型の初期症状が軽いため、よく風邪と間違われる。侵襲性疾患には主に髄膜炎や菌血症、肺炎、蜂窩織炎、敗血症性関節炎、骨髄炎、喉頭蓋炎などが含まれる。それらの原因となる侵襲性疾患は通常、生後 3 か月から 3 歳までの乳児や幼児に発症し、5 歳以上の小児に発症することはまれだが、その中でも髄膜炎が最も脅威であり、後遺症が残るが場合によっては死に至ることもある

CDC は、冬～春は、呼吸器疾患が多発する季節なので、混雑した場所や換気の悪い場所に長時間滞在することを避け、手指と呼吸器の衛生に注意を払い、感染リスクを減らさねばならない。関連情報は、CDC のグローバル情報サイト (<https://www.cdc.gov.tw>) 或いは国内の感染予防ホットライン 1922（または 0800-001922）に電話することで入手可能だと注意を喚起している。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/m5h1urttnjMBdXWGgAw9qw?typeid=9>

Taiwan found this year's 1st case of invasive Haemophilus type b infection. Elderly people over 65 years old and patients with low immune function are reminded to pay attention to hand and respiratory hygiene to reduce the chance of infection

Ministry of Health and Welfare

www.mohw.gov.tw

2024-04-02

Source: Department of Disease Control

The Department of Disease Control and Prevention announced today (April 2) the first confirmed case of invasive Haemophilus type b infection in China this year (2024). She is a female in her 80s from the south and an institutional resident, developed fever, chills and shortness of breath on March 20 and was taken to the hospital for treatment. She was admitted to the hospital for suspected sepsis and was notified by the hospital, and was diagnosed with invasive Haemophilus type b infection on March 26. After treatment, her condition is stable and she is hospitalized.

According to surveillance data from the CDC, Taiwan has accumulated 1 confirmed case of invasive Haemophilus type b infection this year (2024), which is equivalent to the number of cases (ranging from 0 to 2) in the same period from 2014 to 2023; Statistics from 2014 to 2023 show that the cumulative number of cases per year ranges from 1 to 14, of which most are over 65 years old (accounting for 53%).

According to the CDC, invasive Haemophilus type b infections are mainly contracted through direct person-to-

person contact or through inhalation of respiratory secretion particles containing pathogenic bacteria; It most commonly invades the body from the nasopharynx, with an incubation period of about 2 to 4 days. The initial symptoms of invasive Haemophilus type b are usually mild and are often mistaken for the common cold. Invasive diseases mainly include meningitis, bacteremia, pneumonia, cellulitis, septic arthritis, osteomyelitis, epiglottitis, etc. The invasive diseases it causes usually occur in infants and young children between 3 months and 3 years old, and rarely occur in children over 5 years old, among them, meningitis is the most threatening, and may lead to sequelae and even death.

The Department of Disease Control and Prevention reminds that winter to spring is the season when many respiratory diseases occur. You should try to avoid staying in overcrowded or poorly ventilated places for long periods of time, and pay attention to hand and respiratory hygiene to reduce the chance of infection. Relevant information can be obtained from the CDC's global information website (<https://www.cdc.gov.tw>) or by calling the domestic toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922).

..... 以下是中国語原文

國內出現今年首例侵襲性 b 型嗜血桿菌感染症病例，提醒 65 歲以上長者、免疫功能低下患者，注意手部及呼吸道衛生，以降低感染機會

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-04-02 來源： 疾病管制署

疾病管制署今(2)日公布國內本(2024)年首例侵襲性 b 型嗜血桿菌感染症確定病例，為南部 80 多歲女性，為機構住民，3 月 20 日出現發燒、畏寒及呼吸喘等症狀送至醫院就醫，因疑似敗血症收住院並由醫院通報，3 月 26 日檢驗確診為侵襲性 b 型嗜血桿菌感染症，經治療後目前病情穩定，住院治療中。

依據疾管署監測資料顯示，國內今(2024)年累計 1 例侵襲性 b 型嗜血桿菌感染症確定病例，與 2014 年至 2023 年同期病例數(介於 0 至 2 例)相當；2014 年至 2023 年統計資料顯示每年累計病例數介於 1 至 14 例，其中以 65 歲以上為多(占 53%)。

疾管署表示，侵襲性 b 型嗜血桿菌感染症主要經由人與人間之直接接觸，或經由吸入含有病原菌之呼吸道分泌物微粒而感染；最常自鼻咽部侵入體內，潛伏期約 2 至 4 天。侵襲性 b 型嗜血桿菌初期的症狀通常很輕微，經常被誤認為普通感冒。侵襲性疾病主要包括腦膜炎、菌血症、肺炎、蜂窩性組織炎、敗血性關節炎、骨髓炎、會厭炎等。引起之侵襲性疾病好發於 3 個月至 3 歲之嬰幼兒，很少發生於 5 歲以上的兒童，其中以腦膜炎威脅性最大，可能導致後遺症，甚至死亡。

疾管署提醒，冬春之際是許多呼吸道疾病好發季節，應儘量避免長時間處於過度擁擠或通風不良的場所，並注意手部及呼吸道衛生，以降低感染機會。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)，或撥打國內免付費防疫專線 1922(或 0800-001922)洽詢。